

3 母乳餵哺支援 Breastfeeding Support



由哺乳顧問和護士為選擇餵哺母乳的母親提供建議及支援，解答授乳時常見的問題，幫助紓解母親的壓力。母親能順利餵哺母乳，孩子方可得到充足營養，有利健康成長。

Our lactation consultant and nurses will provide advice and support to mothers who choose to breastfeed, and address their concerns from breastfeeding to help relieve their stress. Mothers enjoying a smooth breastfeeding journey can give children adequate nutrition that promotes health.

4 視力檢測 Vision Test



利用視力篩查器進行幼兒視力篩查，有助預早發現潛在的視力健康風險，例如弱視、斜視等問題。儀器於遠距離操作，減低對幼兒做成的不安。

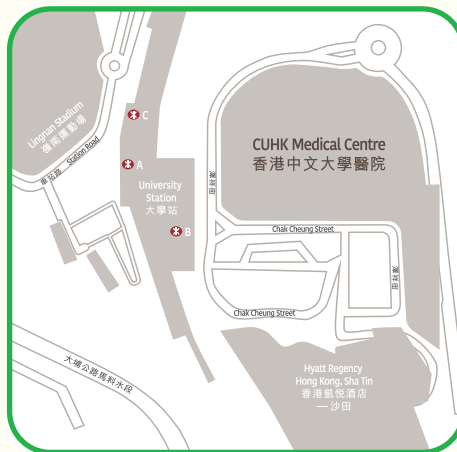
Our team will perform vision screening for young children, help identify their visual problems earlier, such as amblyopia, strabismus, etc. The screening instrument is operated at a distance from the children to minimise their anxiety.

5 自閉症檢測 Autism Assessment



兒科醫生採用國際認可的篩查工具去評估孩子患上自閉症的風險，從而根據風險的高低去計劃合適的跟進方案。

Our paediatricians will assess children's risk of having autistic spectrum disorder by using internationally-recognised screening tool, and formulate the most appropriate management tools for your children accordingly.



地址 Address:

香港新界沙田澤祥街 9 號香港中文大學醫院1樓
1/F, CUHK Medical Centre, 9 Chak Cheung Street,
Shatin, New Territories, Hong Kong

服務時間 Service Hours:

星期一至五 上午9:00 - 下午5:00

星期六 上午9:00 - 下午1:00

星期日及公眾假期休息

Monday to Friday 9:00AM - 5:00PM

Saturday 9:00AM - 1:00PM

Closed on Sunday and Public Holidays

電話 Telephone: (852) 3946 6321

電郵 Email: paedclinic@cuhkmc.hk

網址 Website:

www.cuhkmc.hk/healthykids-vaccination-and-child-development-programme



CUHK Medical Centre

@cuhkmedicalcentre

香港中文大學醫學中心有限公司「香港中文大學醫院」保留更改以上所有條款及細則的權利而毋須另行通知。如有任何爭議，香港中文大學醫學中心有限公司「香港中文大學醫院」保留最終決定權。本文一律以英文版本為準。

CUHK Medical Centre Limited ("CUHK Medical Centre") retains the right to amend any of the above terms and conditions without prior notice. In case of dispute, CUHK Medical Centre Limited ("CUHK Medical Centre") reserves the right of final decision. If any discrepancy arises between the English version and the Chinese version, the English version shall prevail.



健康童行

疫苗成長計劃

HealthyKids

Vaccination and Child Development Programme



- 提供多項疫苗接種計劃，照顧不同需要
Various vaccination programmes to address different needs
- 由兒科醫生及專科團隊為幼兒進行成長發展評估
Paediatricians and specialised healthcare team to evaluate growth and developmental progress of young children

健康童行疫苗成長計劃是香港中文大學醫院特別為幼兒及家長設計，由專科團隊提供育兒建議及支援，並為幼兒作定期檢查和疫苗接種，協助守護孩子的身心健康，照顧不同成長階段所需。

The **HealthyKids** Vaccination and Child Development Programme is specially designed for children and their parents by the CUHK Medical Centre (CUHKMC). Led and administered by a specialised healthcare team, the programme includes provision of advice and support to parents, regular check-ups and vaccinations for children to safeguard their health at different stages.



不同的疫苗能幫助孩子預防多種傳染病。

Different vaccines can help protect children from various infectious diseases.



Growth and Development Evaluation 2

每次見面，兒科醫生會評估孩子的發展進度，包括孩子的體格發展、認知能力、語言能力、社交情感發展及大小肌之身體機能發展等。

Our paediatricians will evaluate your children’s growth and developmental progress during each visit. They will holistically assess various aspects of your children, such as physical development, cognitive ability, language ability, social-emotional development, as well as gross and fine motor skills.

疫苗計劃內容附註
Notes to Vaccination Programme Details

- * 四合一疫苗為白喉、破傷風、無細胞型百日咳及滅活小兒麻痺混合疫苗。
DTaP-IPV Vaccine: Diphtheria, Tetanus, acellular Pertussis and Inactivated Poliovirus Vaccine.
- ^ 五合一疫苗為白喉、破傷風、無細胞型百日咳、滅活小兒麻痺及乙型流感嗜血桿菌混合疫苗。
DTaP-IPV-Hib Vaccine: Diphtheria, Tetanus, acellular Pertussis, Inactivated Poliovirus Vaccine and Haemophilus Influenzae Type B Vaccine.
- # 六合一疫苗為白喉、破傷風、無細胞型百日咳、滅活小兒麻痺、乙型流感嗜血桿菌及乙型肝炎混合疫苗。
DTaP-HB-IPV-Hib Vaccine: Diphtheria, Tetanus, acellular Pertussis, Inactivated Poliovirus Vaccine, Haemophilus Influenzae Type B Vaccine and Hepatitis B Vaccine.

- 預付費用不設退款，除醫生認可原因(包括因疫苗過敏導致的原因)除外。
Pre-paid package is non-refundable except for medical reason as endorsed by a doctor, including but not limited to vaccine allergy.
- 退款均以香港中文大學醫院之退款指引計算，詳情請與本院兒科診所職員查詢。
The refundable amount shall be calculated in accordance with CUHKMC's Refunding Policy.
For further details, please enquire staff members in paediatric clinic, 1F, CUHK Medical Centre.



疫苗計劃內容 Vaccination Programme Details				
年齡 Age	香港政府接種疫苗計劃 Hong Kong Childhood Immunisation Programme (HKCIP)	C1 HK\$8,900 於政府計劃之上添加保障 Includes those not cover in HKCIP	C2 HK\$10,500 混合疫苗針數減少，將孩子不適減至最低 Reduce total number of injections with combination vaccine.	C3 Plus HK\$32,500 加入乙型腦膜炎雙球菌疫苗、四價腦膜炎雙球菌疫苗及日本腦炎疫苗，提供最周全保護 Additional Meningococcal B Vaccine, Meningococcal ACWY Vaccine and Japanese Encephalitis Vaccine for comprehensive protection
於母嬰健康院 接種針數 No. of Injection in MCH	12針 12 doses	12針 12 doses	6針 (紅色標注部份) 6 doses highlighted in red	—
於中大醫院 接種針數 No. of Injection in CUHKMC	—	6針 + 2劑口服劑 6 doses + 2 oral doses	6針 + 2劑口服劑 6 doses + 2 oral doses	20針 + 2劑口服劑 20 doses + 2 oral doses
初生 New Born	卡介苗 及 乙型肝炎疫苗 (第1針) B.C.G Vaccine (1 dose only) and Hepatitis B Vaccine (1st dose)			
1個月 month	乙型肝炎疫苗 (第2針) Hepatitis B Vaccine (2nd dose)	—	—	—
2個月 months	肺炎球菌疫苗 (第1針) 四合一疫苗 (第1針) * Pneumococcal Vaccine (1st dose) DTaP-IPV Vaccine (1st dose) *	口服輪狀病毒疫苗 (第1劑) 乙型流感嗜血桿菌疫苗 (第1針) Rotavirus Vaccine (1st oral dose) Haemophilus Influenzae Type B Vaccine (1st dose)	口服輪狀病毒疫苗 (第1劑) 六合一疫苗 (第1針) # Rotavirus Vaccine (1st oral dose) DTaP-HB-IPV-Hib Vaccine (1st dose) #	口服輪狀病毒疫苗 (第1劑) 六合一疫苗 (第1針) # 肺炎球菌疫苗 (第1針) Rotavirus Vaccine (1st oral dose) DTaP-HB-IPV-Hib Vaccine (1st dose) # Pneumococcal Vaccine (1st dose)
4個月 months	肺炎球菌疫苗 (第2針) 四合一疫苗 (第2針) * Pneumococcal Vaccine (2nd dose) DTaP-IPV Vaccine (2nd dose) *	口服輪狀病毒疫苗 (第2劑) 乙型流感嗜血桿菌疫苗 (第2針) Rotavirus Vaccine (2nd oral dose) Haemophilus Influenzae Type B Vaccine (2nd dose)	口服輪狀病毒疫苗 (第2劑) 六合一疫苗 (第2針) # Rotavirus Vaccine (2nd oral dose) DTaP-HB-IPV-Hib Vaccine (2nd dose) #	口服輪狀病毒疫苗 (第2劑) 六合一疫苗 (第2針) # 肺炎球菌疫苗 (第2針) Rotavirus Vaccine (2nd oral dose) DTaP-HB-IPV-Hib Vaccine (2nd dose) # Pneumococcal Vaccine (2nd dose)
6個月 months	四合一疫苗 (第3針) * 乙型肝炎疫苗 (第3針) DTaP-IPV Vaccine (3rd dose) * Hepatitis B Vaccine (3rd dose)	乙型流感嗜血桿菌疫苗 (第3針) Haemophilus Influenzae Type B Vaccine (3rd dose)	六合一疫苗 (第3針) # DTaP-HB-IPV-Hib Vaccine (3rd dose) #	六合一疫苗 (第3針) # 肺炎球菌疫苗 (第3針) 乙型腦膜炎雙球菌疫苗 (第1針) DTaP-HB-IPV-Hib Vaccine (3rd dose) # Pneumococcal Vaccine (3rd dose) Meningococcal B Vaccine (1st dose)
9個月 months	—	—	—	乙型腦膜炎雙球菌疫苗 (第2針) 四價腦膜炎雙球菌疫苗 (第1針) 日本腦炎疫苗 (第1針) Meningococcal B Vaccine (2nd dose) Meningococcal ACWY Vaccine (1st dose) Japanese Encephalitis Vaccine (1st dose)
1歲 year old	肺炎球菌疫苗 (第3針) 麻疹、流行性腮腺炎及德國麻疹疫苗 (第1針) 水痘疫苗 (第1針) Pneumococcal Vaccine (3rd dose) MMR Vaccine (1st dose) Varicella Vaccine (1st dose)	甲型肝炎疫苗 (第1針) Junior Hepatitis A Vaccine (1st dose)	甲型肝炎疫苗 (第1針) Junior Hepatitis A Vaccine (1st dose)	麻疹、流行性腮腺炎及德國麻疹疫苗 (第1針) 水痘疫苗 (第1針) 肺炎球菌疫苗 (第4針) MMR Vaccine (1st dose) Varicella Vaccine (1st dose) Pneumococcal Vaccine (4th dose)
15個月 months	—	—	—	乙型腦膜炎雙球菌疫苗 (第3針) 麻疹、流行性腮腺炎、德國麻疹及水痘疫苗 (第2針) 四價腦膜炎雙球菌疫苗 (第2針) Meningococcal B Vaccine (3rd dose) MMRV Vaccine (2nd dose) Meningococcal ACWY Vaccine (2nd dose)
18個月 months	四合一疫苗 (第4針) * 麻疹、流行性腮腺炎、德國麻疹及水痘疫苗 (第2針) DTaP-IPV Vaccine (4th dose) * MMRV Vaccine (2nd dose)	乙型流感嗜血桿菌疫苗 (第4針) 甲型肝炎疫苗 (第2針) Haemophilus Influenzae Type B Vaccine (4th dose) Junior Hepatitis A Vaccine (2nd dose)	五合一疫苗 (第4針) ^ 甲型肝炎疫苗 (第2針) DTaP-IPV-Hib Vaccine (4th dose) ^ Junior Hepatitis A Vaccine (2nd dose)	五合一疫苗 (第4針) ^ 甲型肝炎疫苗 (第1針) DTaP-IPV-Hib Vaccine (4th dose) ^ Junior Hepatitis A Vaccine (1st dose)
2歲 years old	—	—	—	日本腦炎疫苗 (第2針) 甲型肝炎疫苗 (第2針) Japanese Encephalitis Vaccine (2nd dose) Junior Hepatitis A Vaccine (2nd dose)
可升級加配四價腦膜炎雙球菌疫苗 Plan to be upgraded by adding Meningococcal ACWY Vaccine				